

Spis treści

Spis treści	PL	6
Instrukcje ogólne	PL	6
Wskazówki bezpieczeństwa	PL	6
Opis urządzenia	PL	8
Montaż	PL	8
Uruchomienie	PL	8
Działanie	PL	9
Czyszczenie i konserwacja	PL	10
Usuwanie usterek	PL	11
Dane techniczne	PL	13

Instrukcje ogólne



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacze podłogowy jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia twardych i odpornych na działanie wody podłóg w gospodarstwach domowych.

Nie czyścić okładzin wrażliwych na wodę, np. niezaimpregnowanych podłóg korkowych (wilgoć może wnikać w drewno i uszkodzić podłogę).

Urządzenie nadaje się do czyszczenia PVC, linoleum, płytek, kamienia, natłuszczonego i nawoskowanego parkietu, laminatu jak również okładzin podłogowych odpornych na działanie wody.

Ochrona środowiska



Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania nie należy wrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, lecz do pojemników na surowce wtórne.



Zużyte urządzenia cenne materiały i surowce, które można poddać recyklingowi i które nie mogą przedostać się do środowiska naturalnego. Urządzenia i znajdującego się w nim akumulatora nie można wyrzucać do śmieci domowych. Utylizacji można dokonać bezpłatnie poprzez lokalnie dostępne punkty zdawcze i zbiorcze.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia przedstawiony jest na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy.

W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub uszkodzeń przy transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterek urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Wskazówki bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- Umieszczone na urządzeniu tabliczki ostrzegawcze zawierają ważne zasady bezpiecznej eksploatacji.

Symbole na urządzeniu



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne i dlatego nie wolno go trzymać pod bieżącą wodą ani wkładać do pojemników wypełnionych wodą - nawet w celu wy czyszczenia urządzenia.

⚠ ATTENTION!

UWAGA

Przy napełnianiu zbiornika czystej wody podczas sprzątania należy przestrzegać następujących zasad:



- Najpierw opróżnić zbiornik brudnej wody.
- Następnie napełnić zbiornik czystej wody.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Komponenty elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Przed użyciem urządzenia i akcesoriów należy sprawdzić ich stan. Jeżeli budzi on wątpliwości, sprzętu nie należy używać.
- W przypadku widocznego uszkodzenia ładowarkę z kablem do ładowania niezwłocznie wymienić na oryginalną część.
- Przed przystąpieniem do wszelkich prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych urządzenie wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Do naprawy urządzenia uprawniony jest tylko autoryzowany serwis.
- Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, nie czyścić go pod wodą bieżącą.
- Do gniazda ładowania nie wkładać żadnych przedmiotów przewodzących (np. śrubokręta itp.).
- Nie dotykać styków ani przewodów.
- Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi zgadzać się z napięciem w gniazdku.
- Unikać sytuacji prowadzących do uszkodzenia mechanicznego kabla zasilającego (przecięcia, przetarcia, zgniecenia, wywania).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie można podłączyć jedynie do przyłącza elektrycznego wykonanego przez elektroinstalatora zgodnie z normą IEC 60364.
- Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego. Napięcie musi się zgadzać z napięciem z tabliczki znamionowej urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się uruchamianie urządzenia zawsze przy użyciu wyłącznika ochronnego prądowego (maks. 30 mA).

Ładowarka

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- Nigdy nie dotykać wtyczki ani gniazdka wilgotnymi rękoma.
- Nie używać ładowarki, gdy jest zabrudzona albo wilgotna.
- Nie używać ładowarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie przenosić ładowarki zawieszoną na kablu sieciowym.

- Używać ładowarkę tylko w suchych pomieszczeniach.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych kantów, oleju i obracających się części urządzeń.
- Należy unikać przedłużaczy z wieloma gniazdkami wtykowymi i równoczesnym działaniem licznych urządzeń.
- Przy wyjmowaniu wtyczki sieciowej z gniazdką wtykowego nie ciągnąć za kabel sieciowy.
- Nie przykrywać ładowarki i nie zakrywać szczelin wentylacyjnych w urządzeniu.
- Nie otwierać ładowarki. Naprawy może przeprowadzać jedynie personel fachowy.
- Ładowarkę stosować tylko do ładowania dopuszczonych pakietów akumulatorów.
- W przypadku widocznego uszkodzenia ładowarkę z kablem do ładowania niezwłocznie wymienić na oryginalną część.

Akumulator

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- Nie poddawać akumulatorów mocnemu promieniowaniu słonecznemu ani działaniu ciepła wzgl. ognia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ładowanie akumulatora dozwolone jest tylko przy użyciu dołączonej oryginalnej ładowarki lub ładowarki zatwierdzonej przez firmę KÄRCHER.

Zastosować następujący adapter:



- Nie otwierać akumulatorów, istnieje zagrożenie zwarcia, dodatkowo mogą powstawać drażniące opary wzgl. wydostawać się żrące płyny.
- To urządzenie posiada niewymienne akumulatory.

Bezpieczna obsługa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Użytkownik musi używać urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem. Musi on uwzględniać miejscowe warunki i w trakcie pracy przy użyciu urządzenia uważać na osoby znajdujące się w pobliżu.
- Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.
- Podczas użytkowania urządzenia w obszarach zagrożonych należy przestrzegać stosownych przepisów bezpieczeństwa.
- Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadł, został uszkodzony lub jest nieszczelny.
- Opakowania foliowe trzymać z dala od dzieci, gdyż istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

⚠ OSTRZEŻENIE

- Obsługa urządzenia przez dzieci lub osoby nieprzyuczone jest zabroniona.
- Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy na temat jego używania, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymały od niej wskazówki na temat użytkowania urządzenia oraz istniejących zagrożeń.

- Dzieci nie mogą się bawić tym urządzeniem.
- Dzieci powinny być nadzorowane, żeby zapewnić, iż nie bawią się urządzeniem.
- Trzymać dzieci z dala od urządzenia, jak długo po zostaje włączone lub nie jest schłodzone.
- Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.
- Używać wzgl. przechowywać urządzenie jedynie zgodnie z opisem wzgl. według rysunku!

⚠ OSTROŻNIE

- Przed jakimikolwiek czynnościami wykonywanymi przy urządzeniu lub przy jego użyciu, należy zapewnić stateczność, w celu uniknięcia wypadków wzgl. uszkodzeń urządzenia.
- Do zbiornika wody nigdy nie wlewać rozpuszczalników ani cieczy zawierających rozpuszczalniki lub stężone kwasy (np. środki czyszczące, rozpuszczalnik benzynowy do farb i aceton), ponieważ atakują one materiały użyte w urządzeniu.
- Działającego urządzenia nigdy nie pozostawić bez nadzoru.
- Włosy, ręce i inne części ciała trzymać z dala od obracających się wałków czyszczących.
- Podczas czyszczenia głowicy czyszczącej chronić dłoń, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo zranienia o ostre przedmioty (np. drzazgi).
- Chronić kabel łączący przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem i ruchomymi częściami urządzenia.

UWAGA

- Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy zbiornik czystej i brudnej wody zostanie nasadzony.
- Za pomocą urządzenia nie mogą być zbierane ostre ani większe przedmioty (np. odłamki, kamyki, części zabawek).
- Nie wlewać do zbiornika czystej wody kwasu octowego, odkamieniacza, olejków eterycznych ani podobnych substancji. Zwrócić również uwagę, aby te substancje nie zostały zebrane przez urządzenie.
- Stosować urządzenie wyłącznie na twardych podłogach pokrytych warstwą wodoodporną (np. lakierowany parkiet, emaliowane płytki, linoleum).
- Nie stosować urządzenia do czyszczenia dywanów ani wykładzin dywanowych.
- Nie stosować urządzenia nad kratką podłogową ogrzewania konwektorowego. Urządzenie nie odesse wody wypływającej nad kratką.
- Przed dłuższymi przerwami w eksploatacji i po użyciu urządzenia wyłączyć je przy pomocy wyłącznika głównego / wyłącznika urządzenia i wyjąć wtyczkę sieciową.
- Nie stosować urządzenia w temperaturach poniżej 0 °C.
- Chronić przed deszczem. Nie magazynować na wolnym powietrzu.

Opis urządzenia

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Rękojeść
- 3 Zabezpieczenie uchwytu przed zsunięciem się
- 4 Zbiornik czystej wody
- 5 Uchwyt w zbiorniku czystej wody
- 6 Gniazdo ładowania
- 7 Zbiornik brudnej wody
- 8 Zagłębienie uchwytu wałka czyszczącego
- 9 Wałki czyszczące
- 10 Osłona głowicy czyszczącej
- 11 Blokada osłony głowicy czyszczącej
- 12 Wskaźnik akumulatora
- 13 Ładowarka z kablem do ładowania
- 14 Stacja dokująca
- 15 Schowek na wałki
- 16 * Środek czyszczący RM 536 30 ml
- 17 * Środek czyszczący RM 534 30 ml
- 18 * Środek czyszczący RM 536 500 ml
- 9 * Wałki czyszczące 2x

* Wypożyczenie opcjonalne

Montaż

UWAGA

Należy uważać, aby przewód zasilający był ułożony cały w szynie prowadzącej, zanim zamontowany zostanie uchwyt.

Rysunek 1

- ➔ Włożyć listwę uchwytową do oporu w urządzenie podstawowe aż do słyszalnego zablokowania. Listwa uchwytowa musi być prawidłowo nasadzona na urządzenie.

Uruchomienie

Rysunek 2

- ➔ W celu zapewnienia stabilności wstawiać urządzenie do stacji dokującej.

Montaż wałków

Rysunek 3

- ➔ Wkręcić wałki czyszczące do oporu w ich mocowanie.
- ➔ Zwrócić uwagę na przyporządkowanie kolorowego oznaczenia na wewnętrznej stronie wałka do mocowania w urządzeniu (np. niebieskie do niebieskiego).
- ➔ Po zamontowaniu sprawdzić, czy wałki czyszczące są prawidłowo zamontowane.

Proces ładowania

Rysunek 4

- ➔ Włożyć kabel do ładowania ładowarki do gniazda ładowania na urządzeniu.

- ➔ Włożyć wtyczkę sieciową ładowarki do gniazdka.

Rysunek 5

- Diody LED pokazują aktualny poziom naładowania akumulatora.
- Podczas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wszystkie 3 diody LED migają kolejno od dołu do góry.

- Jeśli akumulator jest naładowany w 1/3, dioda LED na samym dole świeci się ciągle, a dwie górne diody LED migają.
- Jeśli akumulator jest naładowany w 2/3, dwie dolne diody LED świecą się ciągle, a górna dioda LED miga.
- Po pełnym naładowaniu akumulatora 3 diody LED świecą się ciągle przez kolejne 60 minut. Po upływie tego czasu diody LED gasną.

Rysunek 6

- ➔ Po naładowaniu wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka i odłączyć kabel do ładowania z gniazdka do ładowania.

Napełnianie zbiornika czystej wody

Rysunek 2

- ➔ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Rysunek 7

- ➔ Chwycić zbiornik czystej wody za wgłębienie i wyjąć z urządzenia.

Rysunek 8

- ➔ Otworzyć zamknięcie zbiornika i obrócić na bok.

Rysunek 9

- ➔ Napełnić zbiornik świeżej wody zimną lub letnią wodą z kranu.
- ➔ W razie potrzeby do zbiornika świeżej wody można wlewać środki czyszczące i pielęgnacyjne firmy KÄRCHER.*
- ➔ Podczas napełniania nie przekraczać oznaczenia „MAX”.
- ➔ Zamknąć wlew paliwa.

Rysunek 10

- ➔ Zbiornik czystej wody włożyć do urządzenia.
- ➔ Zbiornik świeżej wody musi być prawidłowo nasadzony na urządzenie.

UWAGA

*Zwrócić uwagę na zalecenia dotyczące dozowania środków czyszczących i pielęgnacyjnych.

Działanie

Ogólne wskazówki dot. obsługi

UWAGA

Rysunek A
Urządzenie może zbierać tylko zaschnięte zabrudzenia i ciecze (maks. 140 ml).

Rysunek B

Przed rozpoczęciem pracy zamieść lub odkurzyć podłogę. W ten sposób jeszcze przed rozpoczęciem czyszczenia na mokro z podłogi zostają usunięte zabrudzenia i luźne drobiny.

Przed zastosowaniem urządzenia sprawdzić wodoodporność podłogi w niewidocznym miejscu. Nie czyścić wrażliwych na działanie wody powierzchni np. niezaimpregnowanych podłóg korkowych (wilgoć może wnikać w podłogę i uszkodzić ją).

Wskazówki

- Aby uniknąć zarysowań, przed użyciem należy sprawdzić urządzenie na delikatnych powierzchniach, np. na drewnie lub posadzce kamiennej, w niewidocznym miejscu.
- Nie pracować długo w jednym miejscu, cały czas należy się przesuwać.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta pokrycia podłogi.

Rysunek C

Aby zapobiec pozostawianiu śladów stóp na świeżo umytej podłodze, należy pracować tyłem do kierunku drzw.

- ➔ Podczas czyszczenia podłogi urządzenie porusza się do przodu i do tyłu z taką prędkością jak przy odkurzaniu.
- ➔ Przy silnych zabrudzeniach powoli przejechać urządzeniem po powierzchni.
- ➔ Nie trzeba wywierać nacisku na urządzenie.
- ➔ W przypadku dostawy pary wałków w kolorze szarym i złotym: Obie pary wałków spełniają tę samą funkcję, ale mogą być używane do różnych celów (różne kolory np. w kuchni i łazience).

Rozpoczęcie pracy

UWAGA

Po włączeniu urządzenia wałki czyszczące zaczynają się obracać. Aby urządzenie się nie oddaliło, należy przytrzymać je za uchwyt.

Upewnić się, że zbiornik świeżej wody jest napełniony wodą, a zbiornik brudnej wody jest nasadzony na urządzenie.

Rysunek 11

- ➔ W celu włączenia, nacisnąć przełącznik urządzenia (Wł./Wył.).
- ➔ Przejechać urządzeniem kilkakrotnie do przodu i wstecz, aż wałki będą dostatecznie namoczone.

Żywotność akumulatora

Rysunek 12

- 3 diody LED świecą się - 3/3 poziomu naładowania akumulatora (maksymalny poziom naładowania).
- 2 diody LED świecą się - 2/3 poziomu naładowania akumulatora.
- 1 dioda LED świeci się - 1/3 poziomu naładowania akumulatora.
- Ok. 2 minuty przed wyładowaniem akumulatora miga dolna dioda LED.
- Po rozładowaniu akumulatora i wyłączeniu się urządzenia dolna dioda LED miga szybciej przez 60 sekund.

Uzupełnianie płynu czyszczącego

UWAGA

Przed napełnieniem zbiornika świeżej wody należy opróżnić zbiornik brudnej wody. To zapobiegnie przelewaniu brudnej wody.

Patrz rozdział „Napełnianie zbiornika czystej wody”.

Patrz rozdział „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”.

Opróżnianie zbiornika brudnej wody

Rysunek 2

- ➔ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Rysunek 15

- ➔ Nacisnąć blokadę osłony głowicy czyszczącej.
- ➔ Zdjąć osłonę głowicy czyszczącej.

Rysunek 16

- ➔ Wyjąć zbiornik brudnej wody z głowicy czyszczącej.

Rysunek 17

- ➔ Otworzyć klapki obu komór zbiornika brudnej wody.

- ➔ Opróżnić zbiornik brudnej wody.

Rysunek 18

- ➔ W zależności od zanieczyszczenia umyć osłonę głowicy czyszczącej i zbiornik brudnej wody wodą wodociągową.

- Klapki obu komór zbiornika brudnej wody można zdjąć i umyć oddzielnie.
- Założyć z powrotem i zamknąć klapki obu komór zbiornika brudnej wody.

Rysunek 21
→ Włożyć zbiornik brudnej wody do głowicy czyszczącej.

Rysunek 22
→ Nacisnąć blokadę osłony głowicy czyszczącej, założyć osłonę na głowicę czyszczącą, następnie puścić blokadę.

- Zbiornik brudnej wody i osłona głowicy czyszczącej muszą być prawidłowo osadzone w/ną urządzeniu.

Przerwanie pracy

UWAGA

W przypadku dłuższych przerw w użyciu zaleca się odstawienie urządzenia do stacji dokującej w celu uniknięcia uszkodzeń delikatnych podłóg przez mokre wałki.

Rysunek 11
→ Wyłączyć urządzenie, w tym celu nacisnąć przełącznik urządzenia Wł./Wyl.

Rysunek 2
→ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Wyłączanie urządzenia

Rysunek 11
→ Wyłączyć urządzenie, w tym celu nacisnąć przełącznik urządzenia Wł./Wyl.

Rysunek 2
→ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

UWAGA

Po zakończeniu pracy wyczyścić urządzenie.

Rysunek 14
→ Jeśli z zbiorniku czystej wody znajduje się jeszcze woda, wylać ją.

Ilustracja 15 do 24

- Umyć zbiornik brudnej wody, osłonę głowicy czyszczącej i wałki czyszczące.
Patrz rozdział „Mycie zbiornika brudnej wody”.
Patrz rozdział „Mycie głowicy czyszczącej”.
Patrz rozdział „Mycie wałków”.

Przechowywanie urządzenia

UWAGA

Aby zapobiec powstawaniu przykrych zapachów na czas przechowywania urządzenia należy całkowicie opróżnić zbiorniki świeżej i brudnej wody. Pozostawić mokre wałki do wyschnięcia w otwartej przestrzeni (np. na stacji dokującej), nie wkładać mokrych wałków do zamkniętych szafek w celu wysuszenia.

Rysunek 2
→ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Rysunek 24
→ Zamocować mokre wałki na stacji dokującej w celu wysuszenia.
→ Przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Rysunek 25
Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne i dlatego nie wolno go trzymać pod bieżącą wodą ani wkładać do pojemników wypełnionych wodą - nawet w celu wyczyszczenia urządzenia.

UWAGA

Rysunek 26
Do czyszczenia urządzenia poszczególne komponenty (pokrywa głowicy, zbiornik świeżej i brudnej wody oraz wałki) muszą zostać osobno zdemontowane i wyczyszczone. Samo urządzenie można przetrzeć wilgotną szmatką.

Czyszczenie zbiornika brudnej wody

UWAGA

Aby zabrudzenia nie osadzały się w zbiorniku, należy regularnie myć zbiornik brudnej wody.

UWAGA

Nie myć osłony głowicy czyszczącej w zmywarce: Jeśli podczas mycia w zmywarce osłona głowicy czyszczącej wypaczy się i krawędź zgarniająca przestanie przylegać do wałków, może to wpłynąć negatywnie na podstawową funkcję urządzenia. Pogorszy się efekt czyszczenia.

Rysunek 11
→ Wyłączyć urządzenie, w tym celu nacisnąć przełącznik urządzenia Wł./Wyl.

Rysunek 2
→ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Ilustracja 15 do 18

- Zdjąć zbiornik brudnej wody z urządzenia.
Patrz rozdział „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”.
- Umyć osłonę głowicy czyszczącej, zbiornik brudnej wody i klapki zbiornika brudnej wody wodą wodociągową.
- Klapki obu komór zbiornika brudnej wody można zdjąć i umyć oddzielnie.
- Zbiornik brudnej wody i klapki zbiornika brudnej wody można też myć w zmywarce.

Wskazówka

Wskutek mycia w zmywarce gumowana część kłapek zbiornika brudnej wody może się stać klejąca. Nie ma to negatywnego wpływu na szczelność.

Ilustracja 19 do 20

- Jeśli nie jest planowane dalsze użycie urządzenia, umyć również wałki.
Patrz rozdział „Mycie wałków”.

Ilustracja 21 do 22

- Po umyciu włożyć zbiornik brudnej wody z kłapkami i osłoną głowicy czyszczącej z powrotem do urządzenia.

Mycie głowicy czyszczącej

UWAGA

W przypadku zabrudzenia umyć głowicę czyszczącą.

UWAGA

Nie myć osłony głowicy czyszczącej w zmywarce: Jeśli podczas mycia w zmywarce osłona głowicy czyszczącej wypaczy się i krawędź zgarniająca przestanie przylegać do wałków, może to wpłynąć negatywnie na podstawową funkcję urządzenia. Pogorszy się efekt czyszczenia.

Rysunek 11
→ Wyłączyć urządzenie, w tym celu nacisnąć przełącznik urządzenia Wł./Wyl.

Rysunek 2
→ Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Rysunek 15

- Nacisnąć blokadę osłony głowicy czyszczącej.
- Zdjąć osłonę głowicy czyszczącej.

Rysunek 13

- Umyć osłonę głowicy czyszczącej pod bieżącą wodą.
- Umyć zbiornik brudnej wody i wałki.
Patrz rozdział „Mycie zbiornika brudnej wody”.
- Patrz rozdział „Mycie wałków”.
- Wyczyścić napęd wałków wilgotną szmatką.

Rysunek 22

- Włożyć osłonę głowicy czyszczącej do głowicy.

Mycie wałków

UWAGA

Po każdym użyciu wałki należy umyć pod bieżącą wodą lub wyprać w pralce, aby nie pozostały na nich żadne osady środka czyszczącego, które z czasem mogłyby powodować powstawanie piany.

Jeśli w celu wyjęcia wałków urządzenie ma zostać położone na podłodze, opróżnić najpierw zbiornik czystej wody i zbiornik brudnej wody. W ten sposób zapobiega się wypłynięciu cieczy ze zbiorników w czasie, gdy urządzenie leży.

Rysunek 11

- Wyłączyć urządzenie, w tym celu nacisnąć przełącznik urządzenia Wł./Wyt.

Rysunek 2

- Wstawić urządzenie do stacji dokującej.

Rysunek 19

- Wyjąć wałki czyszczące przy zagłębieniu.

Rysunek 20

- Wyczyścić wałki pod wodą bieżącą.

lub

- Prać wałki w pralce w temperaturze do 60°C.

UWAGA

W przypadku prania w pralce nie dodawać płynu zmiękczającego. Dzięki temu mikrowłókna nie zostaną uszkodzone, a wałki czyszczące zachowają wysoką skuteczność czyszczenia.

Wałki czyszczące nie nadają się do suszenia w suszarce.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pralki, zalecamy umieszczenie wałków w woreczku do prania i załadowanie pralki dodatkowym praniem.

Ilustracja 23 do 24

- Po umyciu wałków umieścić je na stacji dokującej, aby wyschły na powietrzu.
- Wałki można wcisnąć, aby szybciej wyschły.
- Jeśli nie jest planowane dalsze użycie urządzenia, umyć również osłonę głowicy czyszczącej i zbiornik brudnej wody.
- Wyczyścić napęd wałków wilgotną szmatką.

Środki czyszczące i pielęgnacyjne

UWAGA

Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących i pielęgnacyjnych może uszkodzić urządzenie i doprowadzić do utraty świadczeń gwarancyjnych.

Wskazówki

W razie potrzeby do czyszczenia podłóg zastosować środek czyszczący lub pielęgnacyjny firmy KÄRCHER.

- Podczas dozowania środka czyszczącego i pielęgnacyjnego zwrócić uwagę na ilości podane przez producenta.
- Aby zapobiec tworzeniu się piany, napełnić zbiornik świeżej wody najpierw wodą, a następnie środkiem czyszczącym lub pielęgnacyjnym.
- Aby nie przekroczyć oznaczenia „MAX” na zbiorniku świeżej wody, podczas wlewania wody pozostawić miejsce na środek czyszczący lub pielęgnacyjny.

Usuwanie usterek

Zakłócenia mają zwykle proste przyczyny, które użytkownik może usunąć sam, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub nie wymienionych tutaj awarii należy się zwrócić do autoryzowanego serwisu.

Akumulator nie jest ładowany

- Wtyczka do ładowania/wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo podłączona.
- Prawidłowo podłączyć wtyczkę do ładowania/wtyczkę sieciową.

Nie można włączyć urządzenia

- Akumulator jest rozładowany.
- Naładować urządzenie.
- Sprawdzić, czy kabel do ładowania jest podłączony do urządzenia.
- Odłączyć kabel do ładowania, ponieważ gdy jest on podłączony, nie jest możliwe korzystanie z urządzenia.

Wskaźnik usterki LED

Dolna dioda LED miga przy włączaniu urządzenia i urządzenie nie włącza się.

- Akumulator jest rozładowany.

- Naładować urządzenie.

Wszystkie diody LED jednocześnie szybko migają.

- Urządzenie ma zablokowany silnik (np. z powodu zbyt mocnego nacisku na wałki lub z powodu dojechania do ściany/narożnika).

- Wyłączyć urządzenie i następnie ponownie włączyć.

lub

- Używany jest nieprawidłowy lub uszkodzony zasilacz.

- Użyć oryginalnego zasilacza lub wymienić uszkodzony zasilacz.

Trzy diody LED zapalają się kolejno co 1 sekundę.

- Urządzenie za gorące podczas użytku (np. w razie eksploatacji w wysokich temperaturach otoczenia).
- Zrobić przerwę i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Jeśli oprócz tego urządzenie wyłącza się:
- Zrobić przerwę i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenie włączyć ponownie dopiero wtedy, gdy odpowiednio ostygnie.

Wałki są zbyt suche

Wałki nie są dostatecznie nawilżane.

- Nawilżyć wałki przez kilkakrotne przejechanie do przodu i do tyłu w jednym miejscu.

Filtr pod zbiornikiem świeżej wody jest nieprawidłowy lub nie jest w ogóle założony.

- Upewnić się, że filtr pod zbiornikiem świeżej wody jest prawidłowo osadzony w urządzeniu. Tworzywo piankowe musi być skierowane żółtym pinem na środku do góry.

Wskazówka

Jeśli filtr nie jest dostępny, można go zamówić jako część zamienną.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Urządzenie nie zbiera brudu

Brak wody w zbiorniku czystej wody.

→ Uzupełnić poziom wody

Zbiornik świeżej wody nie jest odpowiednio osadzony w urządzeniu.

→ Zamontować zbiornik świeżej wody tak, aby był odpowiednio nasadzony na urządzeniu.

Brakuje wałków czyszczących albo są one nieprawidłowo umieszczone.

→ Zamontować wałki czyszczące lub wkręcić je do oporu w ich mocowanie.

Wałki czyszczące są zabrudzone lub zużyte.

→ Wyczyścić wałki czyszczące.

lub

→ Wymienić wałki czyszczące.

Zapomniano o środku czyszczącym, odmierzono jego nieprawidłową ilość lub użyto nieprawidłowego środka czyszczącego

→ Stosować tylko środek czyszczący KÄRCHER i zwrócić uwagę na prawidłowe dozowanie.

Oslona głowicy czyszczącej nieprawidłowo zamontowana

→ Sprawdzić, czy osłona głowicy czyszczącej jest prawidłowo osadzona. W tym celu zdjąć i ponownie założyć osłonę głowicy czyszczącej.

Tworzenie się piany w głowicy czyszczącej i na podłodze

Wskazówki

Lekkie tworzenie się piany w głowicy czyszczącej podczas pracy jest normalne i nie oznacza nieprawidłowego działania. Dodatkowe czynności należy podjąć tylko w przypadku nadmiernego tworzenia się piany (np. paski piany na podłodze).

Nieprawidłowy środek czyszczący lub nieprawidłowe dozowanie.

→ Stosować tylko środek czyszczący KÄRCHER i zwrócić uwagę na prawidłowe dozowanie.

Zasada działania urządzenia polega na usuwaniu zabrudzeń z wałków czyszczących. Zabrudzenia i pozostałości środków czyszczących z podłóg zbierają się w zbiorniku brudnej wody. W określonych warunkach może to doprowadzić do tworzenia się piany.

→ Umyć zbiornik brudnej wody, osłonę głowicy czyszczącej i wałki czyszczące.

Niezadawalający efekt mycia podłogi

Wałki są zabrudzone.

→ Umyć wałki.

Wałki nie są dostatecznie nawilżane.

→ Nawilżyć wałki przez kilkakrotne przejechanie do przodu i do tyłu w jednym miejscu.

Nieprawidłowy środek czyszczący lub nieprawidłowe dozowanie.

→ Stosować tylko środek czyszczący KÄRCHER i zwrócić uwagę na prawidłowe dozowanie.

Na podłodze znajdują się pozostałości innych środków czyszczących.

→ Dokładnie umyć wałki wodą z pozostałości środków czyszczących.

→ Kilkakrotnie umyć podłogę urządzeniem z czystymi wałkami bez środka czyszczącego. W ten sposób z podłogi zostaną usunięte pozostałości środków czyszczących

Wałki nie obracają się

Wałki zostały zablokowane.

→ Zdjąć wałki i sprawdzić, czy nie zakleszczył się w nich jakiś przedmiot.

→ Sprawdzić, czy wałki są do oporu wkręcone na uchwyt wałków.

→ Sprawdzić, czy osłona głowicy czyszczącej jest prawidłowo osadzona. W tym celu zdjąć i ponownie założyć osłonę głowicy czyszczącej.

Wchłanianie wody nie jest optymalne

Oslona głowicy czyszczącej nieprawidłowo zamontowana

→ Sprawdzić, czy osłona głowicy czyszczącej jest prawidłowo osadzona. W tym celu zdjąć i ponownie założyć osłonę głowicy czyszczącej.

Wałki są zużyte.

→ Wymienić wałki.

Urządzenie gubi brudną wodę

Zbiornik brudnej wody jest przepełniony.

→ Natychmiast opróżnić zbiornik brudnej wody.

Zbiornik brudnej wody nie jest odpowiednio nasadzony na urządzeniu.

→ Sprawdzić, czy osłona głowicy czyszczącej jest prawidłowo osadzona na zbiorniku brudnej wody.

→ Sprawdzić, czy klapki zbiornika brudnej wody są prawidłowo zamknięte.

Zdejmowanie uchwytu z urządzenia podstawowego

UWAGA

Po zmontowaniu nie zdejmować uchwytu z urządzenia podstawowego.

Uchwyt można zdjąć z urządzenia podstawowego tylko wtedy, gdy urządzenie jest wysyłane do serwisu.

Rysunek 27

Patrz rysunek na końcu instrukcji obsługi

→ Włożyć śrubokręt pod kątem 90 stopni do małego otworu z tyłu uchwytu i zdjąć uchwyt.

UWAGA

Zwrócić uwagę na to, aby kabel zasilający znajdujący się między urządzeniem podstawowym a uchwytem nie został uszkodzony.

Ciągnać ostrożnie, w przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.

Dane techniczne

Podłączenie do sieci elektrycznej

Napięcie	100-240 V
	1~50-60 Hz
Stopień zabezpieczenia	IPX4
Urządzenie	III
Klasa ochrony	
Stopień ochrony ładowarki	II
Moc znamionowa urządzenia	40 W
Napięcie znamionowe akumulatora	7,2-7,4 V
Typ akumulatora	Li-Ion
Czas pracy przy naładowanym akumulatorze	20 min
Czas ładowania wyladowanego akumulatora	4 h
Napięcie wyjściowe ładowarki	9,5 V
Prąd wyjściowy ładowarki	0,6 A

Wydajność

Obroty wałków na minutę	500 obr./min
-------------------------	--------------

Pojemność

Zbiornik czystej wody	360 ml
Zbiornik brudnej wody	140 ml

Wymiary

Ciężar (bez akcesoriów i cieczy używanych do czyszczenia)	2,4 kg
Długość	305 mm
szerokość	226 mm
wysokość	1220 mm

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Cuprins

Observații generale	RO	6
Măsurile de siguranță	RO	6
Descrierea aparatului	RO	8
Montare	RO	8
Punerea în funcțiune	RO	8
Funcționarea	RO	9
Îngrijirea și întreținerea	RO	10
Remedierea defecțiunilor	RO	11
Date tehnice	RO	12

Observații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră, citiți manualul original de utilizare, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întreținerea ulterioară sau pentru următorii posesori.

Utilizarea corectă

Utilizați soluția de curățat pardoseala exclusiv pentru curățarea pardoselilor dure din locuința dumneavoastră și doar pe suprafețe dure, impermeabile.

Nu curățați suprafețe sensibile la apă, de ex. pardoseli din plută netratată (umezeala poate pătrunde în material și poate deteriora pardoseala).

Aparatul este adecvat pentru a curăța PVC, linoleum, plăci ceramice, piatră, parchet uns cu ulei și ceruit, suprafețe laminate, precum și toate tipurile de pardoseli rezistente la apă.

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoii menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Bateriile și acumulatorii conțin substanțe, care nu au voie să ajungă în mediul înconjurător. Aparatul și acumulatorul acestuia nu trebuie aruncate la gunoii menajer. Acestea pot fi eliminate gratuit prin sistemele locale de colectare și revalorificare a materialelor reciclabile.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH

Articolele livrate

Pachetul de livrare a aparatului dvs. este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul pachetului este complet.

Informații imediat distribuitorul dumneavoastră dacă lipsesc părți componente sau dacă intervin defecțiuni la transport.

Piese de schimb

Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale; acestea oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a aparatului.

Informații referitoare la accesorii și piese de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă vedeți pagina din spate)

Măsurile de siguranță

- În afară de indicațiile din instrucțiunile de utilizare, este necesar să fie luate în considerare și prescripțiile generale privind protecția muncii și prevenirea accidentelor de muncă, emise de organele de reglementare.
- Plăcuțele de avertizare și cu indicații montate pe aparat conțin informații importante pentru utilizarea în condiții de siguranță.

Simboluri pe aparat



⚠ PERICOL

Aparatul conține componente electrice și, prin urmare, nu trebuie ținut sub jet de apă curentă sau în recipiente umplute cu apă - nici măcar pentru curățarea aparatului.

⚠ ATTENTION!

ATENȚIE

În cadrul umplerii rezervorului de apă curată în timpul lucrărilor de curățare, vă rugăm să respectați următoarea procedură:



1. Mai întâi, goliți rezervorul de apă uzată.
2. Apoi, umpleți rezervorul de apă curată.